瀑聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

英女皇——是世界最富有的人？

一般人也許以爲英女皇的財產相當大。但在世界範圍而言。比她財富多的人有的是。就以女性來說。英女皇也不過居世界第三位。

（一續）再加利息。算來算去。一直沒有算出個結果來。

不但此也。每年到了他生日的那天。約一千萬的信徒從各方趕來。把等於他肥胖的身軀重量的金銀財寶奉獻給他。按回教規矩。五十歲時送黃金。六十歲時送鑽石。七十歲時送白金。這筆財富。也難估計。

阿加汗在地球上各處美麗的風景區都建有別墅。這些別墅建築得盡善盡美。自不在話下。常常爲一點裝飾。一幅畫。一件古董擺設。化費十幾二十萬美元而無吝色。他的別墅都僱有專人打理。說來好笑。有些地方的別墅管理人從沒有見過阿加汗的面。因爲別墅建成之後。他可能是想不起來。也可能是忙。始終沒有去過也。

阿加汗的承繼人。是衆所週知的阿里汗。這個花花公子的所作所爲。大家耳熟能詳。不必贅述。自從生前他在法國失事死去後。阿加汗死後的承繼者便變成了在大學讀書的長孫了。（未完）

鐵塔上冒險

巴黎的愛菲爾塔。高一千尺。曾有人冒生命危險表現其壯烈行爲。

有一個叫李程的人。自行發明了一件鳥人的飛行衣。他站在塔頂夢振翅而飛。但兩隻翅膀於飛下來時不動。他當場跌死。

另外一個飛行人李宗哥力。在該塔的第一級平台要試試他推動器的飛行。平台廣闊一百五十尺乘式百四十尺。他不提防有一根看不見的電線橫在中間。當飛行機器通過時。乃被攔在空中掛擺。機件失靈了。他也遭跌死了。

又有幾個人要從塔的外面爬上塔頂。有些爬到最高頂。有人半途而廢。有一個叫湯馬力克的人。在午夜之前開始爬。爬到每一平台都作一次小睡。小睡後再爬。結果就在早晨九時三十分爬到一千尺高的塔頂。這個時候已有人察在塔頂等着他。將他逮捕。原來警察們留意他沿樑行之間爬行。而由升降機尾隨他。此塔有一塊金屬版上面有字是紀念一九二二年拉比力自上而下降的異蹟。他騎上單車由第一級平台駛下。中間通過二百五十六級。中途跌倒三次。而下降到一百級時。他的單車後胎爆裂了。而竟平安到達地面。（方平）

吃在北平——爆・烤・刷

據說在北平前門外。煤市街的一家有名的清眞飯館「餡餅周」。有一次廚師一時疏忽。而把羊肉爆的時間過長了因而鍋裏的肉葱。全微微的有些焦了。這位大意的廚師正在担心顧客會大發一頓脾氣。不想這位顧客聞到肉與葱的焦香。禁不住的胃口大開。連連的點照。不必再爆新的。就指定要這盤焦的來試試。拿過來一試。怪了。另有一番滋味。與普通的爆羊肉迥然不同。他一邊吃一邊囑咐廚師。照樣的再作上幾盤來。他一邊吃。一邊向在座的其他顧客。極口稱讚。這些人呢。早已經被這微焦的異味所引動。再加上這位一味的宣傳——

「喂喂喂！列位！你不試試嗎？這個味兒可太好了。別說你幾位沒吃過。我這麼大。也是第一回嘗着。來來來！你也叫一盤試試呀！」

這位在邊上心動了；

「太哥。這是個什麼味覺呀？」

「我可說不上來。你試了就明白了」。

「對！二哥！咱們試試吧！伙計！給我也來一盤爆糊了的爆羊肉試試」。

好。這一試。果然與衆不同。於是你一盤。我一盤。立刻就行開了。於是家家都作這種烤焦了的爆羊肉。這就是另外的一種名菜「爆糊」了。

吃這種爆糊。再喝上四兩好白乾。眞是南面王不易也。吃完了酒。把爆糊夾芝麻燒餅裏。又是一樣滋味。酒足了。飯也飽了。眞是經濟實惠的好食品。

△現在我們談談「烤」

（一）「烤肉」——這種烤肉的方法。是模倣西北那些游牧民族的方法。加而改進而成的。這些游牧民族。吃起烤肉來。不像我們只限於牛羊肉。他們幾乎是什麼肉都吃的。只要是他們狩獵來的飛禽與走獸。他們全用樹枝升起了火。烤熟了來吃。這種方法。逐漸的傳到了帝王之都——「北平」。就加以改進了。他們發現了一種器皿。其形如蓋。是用方形的鐵枝。一條條的拼了起來。是圓形的。直徑約三尺不到一些。原名「篦」——音「避」。後來因爲它是一枝枝的鐵枝拼成的。所以俗稱爲「枝子」。

將牛羊肉。用刀切成很薄的薄片。醃上作料——葱。香菜。細薑絲。鹵蝦油。醬豆腐鹵等。然後放在枝子上烤。枝子的下面。用松柏木作柴燒。爲了增加香味。在燒的柴中。加一些松塔（也就是松實）。這樣烤出來的肉。有一種清香的松柏氣味。就更加可口了。

烤肉和爆肉的主要分別是。烤×是松柏木的火焰直接烤到了×上邊。（由枝子的縫子裏過去的）。（未完）

以上×代肉字

「以多求精」

李知文

文章貴簡煉，這是不少人已經談論過的了。所謂簡煉，並非只求字數的省儉，而是如劉協所說：「辭約旨豐」，文字經濟思想而思想富豐，就耐人尋味，因此，簡煉，一向被視爲好文章的一個標誌。而達到簡煉關鍵則是：以多求精。

精是從多到少經過提煉的結果。簡來自多，沒有豐富的知識和生活經驗，精華也就無從提煉了。古人說：「言其求精，非由學術之邃，閱歷之多，安能垂爲不朽？」「惟蓄理足者，始有眼光，有眼光，始有棄取。」許多大作家的經驗也都證明：惟有知道的多，他才能把最本質和最精彩的東西挑選出來，而不使作品雜亂龍腫。

唐人柳宗則從反面證明了這個眞理，他在「答衡州鄭便君論文書」裏說：「力不足者，强而爲文則蹶……故言之彌多，去之彌遠。」所謂「力不足」，就是缺乏知識和生活經驗，這樣去寫的越多，就難免文章貧乏了。

可以說，多是精的根本，欲求精，務須先求多——多積蓄知識和生活經驗，當然。我們決不能就此否認錘煉語言的重要性。但是語言的錘煉，只有與內容的充實並進，才能收到「相得益彰」之效。

一笑集

有一個奧大利的維夫婦，由奧國去到美國探視一對美國夫婦朋友。那位美國太太向她的兩位嘉賓問道：「你們現在已離開了家鄉一萬里，難道你們不必掛心留在家中的兒女嗎？」

那位奧國丈夫說：「這是與時間有關的，這在這裡是下午二時，與奧國是清晨五時，他們還在夢中，而奧國下午五時，這裏却是凌晨二時。而我們又睡了覺啦！」

心臟病有三種

▶花柳菌入血管便有災害◀

（譯自健康文摘）

一個有心臟病的人，能否如常地進行性生活呢？這是一個疑問，照世俗人的見解，凡有心臟病的人不宜行房，否則會引起馬上風的！

但是，今日的醫生已充份地認識了心臟的一切了，雖然心臟病的人，心臟的活力有限，可是仍可以過常人的性生活的，絕非此後不能行房，不過輕鬆一點便是，心臟是一團很耐勞苦的肌肉，終生不停地跳動，祇偷取兩次心跳的空間來休息一下。

心臟的肌肉，和身體各種肌肉一樣需要氧氣和滋養的。心臟的工作情形，狀如一個橡皮球，一擠便噴出空氣，一放鬆空氣又注入來了。當然我們的心臟不是在噴空氣。是在噴血液，那末有病的心臟如何，心臟病共分三種，第一種是花柳病形成的心臟病，花柳菌侵犯了心臟的大血管，令大血管發生裂縫，在心臟泵血時，血液在裂縫間流出，心臟爲了彌補這些損失，不能不加倍用力，日子一久，心臟過勞便脹大起來，患者覺得胸痛和氣喘，如給花柳菌在血管壁作祟，侵蝕了發炎血管閉塞便馬上心臟病猝發了！不少人心臟死去，却是風流的結果。

第二種心臟病是血管硬化，硬化的血管，沒有伸縮力，因此，血流不暢，又要心臟過勞了。

第三種是寒熱病影响心臟，令心臟削弱，這種病人脚腫和氣喘。

凡有上述三種情形的病人，房事應該輕鬆一下，不可過勞，次數當然減少，且可處於被動的地位，發洩便了。

智慧的花朵

★休息

休息之可貴。祇在於它是對立之事而言。作戰目的去尋求，則它會變成一個最可憐的境況。

——斯文格

×在學習中有休息，甚至表面的懶惰也有停頓。在那些休憩的時間中，力量正在集結實力，準備作新的奮鬥，一如荒廢了的土地恢復供人耕作。

——阿力山大

雲埠台山寧陽會館

定本年十一月四日舉行六十五週年紀念並籌歡有感，謹賦古五一首

容安民

會館邑僑立
舉行大慶典
宴會聚齊到
邑僑情誼重
經費須捐募
向來多義氣
但是有團結
職員新選定
發動募金制
多多能樂助
至少兩元限
捐命五元上
老者超過崇
邑僑爲公益
早達完成願
我今有感想
又逢紀念期
祝頌及時爲
正宜籌歡時
體面共維持
輪捐豈距遲
世上口皆碑
何愁大局危
討論各措施
捐金望可兒
善事應不辭
每人要守規
豁免飲菜資
鉅命概免之
慷慨至堪師
大家建福基
聊賦此篇詩

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C
本店創設四十餘年經驗豐富
價錢克己服務
周到遠近聞名
華友光顧極表
歡迎如有接洽
請問李榮
特聘華人經理李榮學
電話 AL 五八八一四 MU 四・〇五三五

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計
及填報入息稅
Business Accounting
& Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave
Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
月上門服務 依期不誤

光俊電器行
DON'S T. V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.,
VANCOUVER 4, B.C
TEL. MU 5-7712
★承接大小電火工程★
專售及修理各廠收音機傳真機留聲機天線電爐雪櫃摩打及家庭電器用具僑胞光顧保證滿意

新生活公司
New Life Confectionery
420 Columbia St,
Vancouver 4, B. C. MU. 3-1078
原音電攝
舞台錄音唱帶
有千式百尺上下卷
式千四百一套
壹十式元五
「夜夜念奴嬌」
何非凡 鄧碧雲 梁醒波
「腸斷望夫云」
新馬仔 吳君麗 麥炳榮
「刁蠻元帥莽將軍」
麥炳榮 鳳凰女 黃千歲
「月下追韓信」
新馬仔 鄧碧雲 梁醒波
全部曲詞對照
外埠一律歡迎 C.O.D.
目錄印備 函索即寄
專售單本長篇精美粵曲
唱片帶曲詞

東方旅館 雲哥 華埠
EAST HOTEL
445 GORE AVE.,
PHONE: MU 3-9420
VANCOUVER 4, B. C.
華埠東方旅館
最近大加刷新
歡迎僑胞居停
價錢特別相宜
司理 鄧世慶 余毓俠

新亞旅館
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅館 華埠這中
出入利便 房舍通暢
床褥清潔 暖氣燒水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 絕外歡迎
司理 鄺法明 周國林

B. C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・鏢仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣・價錢相宜・
特此告白來則以九折計
現備富有經驗華青年・在本公司修整鐘錶部服務，工作優良價錢克己。
寄市定街東七十七號車時押鋪廣告

天生堂 加拿大 雲高華
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST., E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B. C. CANADA
興奮丸 主治陽痿不起。發育不全。臨敵不興。每服一粒。力敵終宵。生殖細小。連服兩打。發育驚人。每打十元。
娛樂器
鴛鴦機 全套十五元。無論男女。合用此機。工餘消遣。娛樂神奇。陽痿不起。唯一救星。月經不止。最之感宜。
五蛇徵婚 驅風膏 立刻見功。每瓶式元。
金烏蠅 一服烏蠅成佳偶。不用茶酒不用挾。壹服三元。半打十五元。
花撚戀愛 戀情素 撚花戀愛情。娛樂同情。壹打八元。
羊眼劵 羊劵敬花。無限愛情。分中大細三種。每只五元。壹打十五元。
長期花戀情愛 擴陽露 擴陽發育。戀花愛情。壹餅四元。半打十五元。
擴戰露 陽台比武。娛樂長期。壹餅三元。半打十四元。
不受私家赤紙

加拿大雲高華
利鎮煙草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 1-7595
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街
（近緬街西邊牛個街口）

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B. C.
MU 3-1734
新重慶酒家。
食堂最寬大。
大議兼小酌。
男女僑胞呀。
雲城頂瓜瓜。
廚師姥易牙。
隨時可應聲。
請來幫襯吓。

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的Plastic即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。